



ΣΤΗ ΘΕΩ ΙΣΧΥΡΟΣ

بِسْمِ اللَّهِ الْقَوِي

مقدمة لكل طرح : -
الآدم

Αμωινι μαρενοτωϋτ : ηϣϣ̄ τριας εθϣ : ετε
ϕιωτ νεμ Πωηρι : νεμ Πιπνα εθϣ.

Χερε νε Μαρια : ϣ̄ βρομπι εθνεθωσ : θηε-
τασμισι παν : υϕϣ̄ πιλοσος .

تعالوا نسجد للثالوث الأقدس . الآب والابن والروح القدس . السلام لك يا مريم الجامعة المسنة .
الى ولدت لنا الله الكلمة .
الواطس :

Πενοτωϋτ υϕ̄ ϕιωτ ηαγαθος : νεμ Πεϣωηρι
Ιησ Π̄χ̄ς : νεμ Πιπνα υπαρακλητον ϣϣ̄ τριας
εθϣ ηομοσσιος .

Χερε νε υϣ̄ παρθενος . ϣ̄ οτρω υμνι ηαλη-
θινη : χερε η̄ωστωϋτ η̄τε πενσενος : αρεϣ̄φο
παν η̄εμμανοτηη .

نسجد للآب الصالح وابنه يسوع المسيح والروح المعزى . الثالوث القدوس الواحد فى الجوهر .

ثم يكمل فى الحالين بلحنه المعروف

ΟΤΟΝ ΟΥΖΕΛΠΙΣ ΉΤΑΝ : ΞΕΝ ΘΗΕΘΟΤΑΒ
 Παριά : έρε ΦΨ ΝΑΙ ΝΑΝ : ΖΙΤΕΝ ΝΕΣΠΡΕΣΒΙΑ .

ΟΤΟΝ ΟΥΜΕΤΣΕΜΝΟΣ : ΉΞΡΗΙ ΞΕΝ ΠΙΚΟΣΜΟΣ :
 ΈΒΟΛ ΖΙΤΕΝ ΠΙΨΛΗΛ : ΉΝΤΕ ΨΘΕΟΤΟΚΟΣ ΕΘΥ
 Ψάστια Παριά Ψπαρθενος : ΝΕΜ ΝΙΜ ...

يذكر اسم صاحب الطرح ...
 يوجد رجاء لنا لدى القديسة مريم أن يرحمنا الله من قبل شفاعاتها . وكل همدوه فى العالم من قبل
 صلاة والدة الإله القديسة العاهرة مريم المذراء و (فلان) .. اسم صاحب الطرح . .



Ψαλι ἠχος Βατος .

طرح بلحن واطس .

Πενιωτ ἔθοταβ Επιφανιος : αφοταζη ἠσα
Πχς Ἰης : οτοζ αφαι ἔμπεϋστατρος : αφδοκϋ
ἐπιπολεμος .

Δω ἠλας ἔρεμῆσαρξ : παϋερεσκομιὰ ζην
μμοϋ : οτοζ ἔτεϋχω ἔμπεϋταῖο : πεμ πεϋ-
νιωτ ἔμπολητιὰ .

التفسير : ابونا القديس ايفانيوس . تبع للسيح يسوع . وحمل صليبه . واشتد " للحرب . أى لسان لحي
يقدر أن يمدحه . ويقص كرامته . وعظم عباداته . لأنه صار منذ صغره . محباً للسيرة المقدسة التى للرهبنة .
وعبادة الإله . وترك عنه العالم وشهواته الكثيرة . وفرق أمواله كلها على الساكنين . لأنه تذكر القول الذى
قاله الرب للشاب . إن كنت تريد أن تكون كاملاً . اعط ما لك كله للساكنين . وأبونا القديس ايفانيوس
أستف قبرص . نال الروح القدس مثل الرسل . وأبرأ كل مرض وكل وصب من الشعب . وأخرج الشياطين
بقوة السيح . ولما علم أبونا القديس أنه ينتقل ويخرج من هذا العالم . وبمضى إلى أما كن الفواح . فدعا شعبه
وأوصاه . وكتبه على الإيمان المسيحى . وأسلم روحه بيد الرب . وأكل صعبه بفرح وتهليل . وعيد مع القديسين
في كورة الأحياء . هذا نكل تذكاره بمجدين مخلصنا . هذا الذى أظهر لنا هذا الراعى العظيم . والآن فلنصرخ
مخلصنا الصالح . صلوات صلنا أيها القديس ايفانيوس . أطلب من الرب عنا يارئيس الكهنة العظيم ايفانيوس
ليخر لنا خطايانا .



اليوم الثامن عشر من شهر بشنس المومبارك

نياحة أنبا جاورجى رفيق أنبا ابرآم

Ψαλι ἠχος ἁδαμ .

طرح بلحن آدام .

Διναερζητς ἄνοκ : θα πιάτῆπυα : εθργχω
ἔμπεϋταῖο : ἠνεμιοτ ἔθοταβ .

Ἔτε αββα Δβρααμ:νεμ πενιωτ Σεωρση:
πρωμ ἰτελιος:θεν νιὰρετη .

التفسير : أبعدى . أنا الغير المستحق . أن اقص كرامه اهاننا القديسين . أنبا ابرآم وأينا جاورجى الرجلين
السكاملين فى الفضائل . لأنهما ارتفعا على البشرية ، وصارا مشابهين للملائكة . أبونا ابرآم جاء إلى شبهات
إلى جبل أينا القديس أبى منار . فوجد واحداً اسمه جاورجى . خائفاً من الرب يريد الخلاص . فتصادق معه
بالروح . بحبة يسوع المسيح . وملاك الرب كان يتعاهدهما فى كل موضع ويعزيهما . السلام لأنبا ابرآم وأنبا
جاورجى لأنهما صارا فى شبهات مثل المصاييح . ولما أكلا سعيهما . أراد الرب أن ينيحهما . فرض أبونا
أنبا جاورجى . وأسلم الروح بيد الرب . ومغارتها باقية إلى اليوم . فى القلاية السماء بنجيسج . وأما قبراها فوجودان
إلى اليوم . خلف القلاية المعروفه بالبطرك . بصلواتهما طرب انعم لنا بفقران خطانا .

Ψαλμ ἰχος βατος . طرح بلحن واطس .

Δψι ἔπτωοτ ἰτε Ψιγητ : ἰχε πενιωτ
αββα Δβρααμ : αφεράπανταν ἰπενιωτ
Σεωρση : πρωμ ἰτε Φτ ἄληθως .

Δψενψ ἔπεψ̄πελεον : αψωπι θεν οτμετ-
ψεπθισι : νεμ οτηνωτ ἰασκκςις : ατερζοτὸ
ἔχεν ζαμηψ .

التفسير : أقبل إلى جبل شبهات . أبونا أنبا ابرآم . فاجتمع بأينا جاورجى رجل الله بالحقيته . فأتى به
إلى مغارته . وصارا يتعب ونسكيات عظيمة ، وتفوقا على كثيرين . ونحن سمعنا فى العتيقة . أن الله ظهر لابراهيم
وأعطاه الوعد ، وبارك على زرعه ، وقد سمعنا فى زماننا هذا فى الحديثه . أن الله ظهر لابرام وأينا جاورجى
وأعطاهما ملكوت السموات ، والعهد الجديد الذى هو جسده ودمه ، وصعد إلى السموات موضع وعدم . لكى
يتيحوا مع القديسين فى كورة الصديقين . السلام لأينا ابرآم والقديس جاورجى ، لأنهما استحقا هذه الرؤيا
من قبل يسوع المسيح . السلام لأبونا القديسين أنبا ابرآم وأنبا جاورجى ، لأنهما صارا مثل كواكب منيرة
على الأرض ، أى لسان لحي يقدر أن ينطق بكرامتهما . لأنهما استحقا أن ينظرا الرب . وبارك على اثنيهما
وأكلا سعيهما بأنساب ، وآلام ونسك عظيم على العبادة . أما القديس أنبا جاورجى ، فرض أماماً قلائل ، ولما

أراد مخلصنا أن يخرجنا من هذا العمر ، فأسلم روحه بيد يسوع المسيح . وتنيح مع القديسين في كورة الأحياء
أطلبوا من الرب عنا . يا أبوانا القديسان النساك . أنبا ابرآم وجاورجي ليغفر لنا خطايانا .



اليوم التاسع عشر من شهر بشنس المبارك
نياحة القديس أنبا اسحق قس القلاي

طرح بلحن آدم . **Ψαλι ήχος ἀδάμ .**

Πενουπητ ἕμοκ : ὦ Πχς Πενουτ :
φηεταρζι χρωμ : θεη πρητ ήνηθμη .

Αποταροτ ήσωκ : εβολθεη ποτρητ τηρ :
ατρωκζ θεη πιχρωμ : ήτε Πίπνετμα
εθοταβ .

التفسير : نسجد لك أيها المسيح إلهنا . الذي ألقى ناراً في قلوب الأبرار . فتبعوك من كل قلوبهم ، واحترقوا
بنار الروح القدس ، ورفضوا جميع للعالم ، وكل الميولي الكائن فيه ، ونالوا الظفر على المارق ، وكل جنوده
الردينة وداصوم ، وكنت عليهم نعمتك الجزيلة . وصرت معهم في كل ضيقاتهم . فالقديس أنبا اسحق ، تبعك
مفد صفره في هدوء ، ولما أبصرت استقامة قلبه في مرضاتك . فأحببته جداً ، فأرسلت له ملائكة ، وأعلنت
له أسراراً . فطوباك أنت يا أنبا اسحق . لأنك حفظت وصايا المسيح إلهنا . طوباك أنت يا أنبا اسحق ، لأنك
استحققت رتبة القسوسية . طوباك أنت يا أنبا اسحق ، لأنك حفظت حسن وبهاء البنوية . طوباك أنت يا أنبا
اسحق . لأنك تنيحت مع الملك المسيح في ملكوته . بصلوات أنبا اسحق للقس . يارب أنعم لنا بفقران
خطايانا .

طرح بلحن واطس . **Ψαλι ήχος Βατος .**

Αμωμη τηροτ ήτενηωοτ : ἕΠενος Ιης
Πχς : νεμ Περωτ ήσθαθος : νεμ Πίπνετμα
μπαρκλητος .